

Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze  
Ústav bohemistických studií

**POSUDEK OPONENTA BAKALÁŘSKÉ PRÁCE<sup>1</sup>**

<b>Jméno a příjmení autora</b>	WAIL ZAHRAN
<b>Studijní obor</b>	ČEŠTINA PRO CIZINCE
<b>Název bakalářské práce</b>	VÝZNAM A FREKVENCE PŘEJATÝCH SLOV Z ARABŠTINY V SOUČASNÉ ČEŠTINĚ
<b>Oponent BP</b>	DOC. PHDR. MILAN HRDLIČKA, CSC.

**OBLIGATORNÍ HODNOCENÍ**

<b>Osobní zaujetí tématem</b>	vysoké	průměrné X	malé	neuspokojivé
<b>Splnění cíle a zadání BP</b>	úplné	z větší části X	částečné	nedostatečné
<b>Výběr literatury</b>	bez výhrad	vyhovující X	neúplný	nedostatečný
<b>Teoretické zpracování tématu</b>	výborné	průměrné	spíše nízké X	neuspokojivé
<b>Samostatnost a původnost zpracování BP</b>	vysoká	uspokojivá	nesamostatná X	kompilát
<b>Struktura BP</b>	logická	velmi dobrá	méně zdařilá X	neuspokojivá
<b>Jazyková úroveň BP</b>	výborná	velmi dobrá X	dobrá	nedostatečná
<b>Stylová úroveň BP</b>	výborná	velmi dobrá	dobrá X	neodpovídající
<b>Inspirativnost BP</b>	vysoká	uspokojivá X	nižší	nepatrná
<b>Formální stránka BP</b>	výborná	velmi dobrá	dostatečná X	nevyhovující

**FAKULTATIVNÍ HODNOCENÍ**

<b>Úroveň výzkumu a materiálů; konzultace BP</b>	vysoká	uspokojivá	nižší	žádná
<b>Praktické zaměření BP</b>	vysoké	přiměřené	nízké	žádné

Do příslušného rámečku vepište X.

<sup>1</sup> Nehodící škrtněte.

### **Dodatečné poznámky a připomínky oponenta BP (podle uvážení):**

Předložená bakalářská práce se zabývá velmi zajímavou problematikou. Na rozdíl od prvotní verze BP doznala přepracovaná podoba některých pozitivních změn, i když se její autor nevyvaroval určitých formulačních neobratností, místy přílišné expresivity (např. s. 13 „*vyvolalo úžas světa*“ aj.), občasných pravopisných prohřešků (např. s. 47 *Arabista* aj.) i vágních vyjádření (srov. název podkapitoly *Slované na poloostrově* v obsahu BP aj.). Podrobněji by měl být zpracován závěr BP, v hojnější míře měla být použita příslušná odborná literatura.

### **Otázky a doporučení k obhajobě BP:**

- 1) Jaký postoj zaujímá autor bakalářské práce k problematice přejetí arabských slov s nulovou frekvencí výskytu v češtině (s. 41)?
- 2) Zaznamenal autor BP výraz arabského původu, který není v uvedených slovnících dosud zachycen?
- 3) Může autor BP okomentovat nejčastější jazykové posuny při přejímání arabských slov do současné češtiny?

### **Klasifikace:**

Výsledná klasifikace předložené bakalářské práce bude záležet na průběhu a úrovni její obhajoby, k níž ji doporučuji. Předběžně navrhuji hodnocení v rozmezí velmi dobře – dobře.

V Soulu dne 20. dubna 2017

.....  
Podpis oponenta BP

Pracoviště oponenta BP  
Ústav bohemistických studií FF UK, HUF Soul